

Licenčná zmluva o používaní produktu ADC ČÍSELNÍK® vo verzii "NobelKOMPLET"

(ďalej len „Zmluva“), uzatvorená podľa § 40 a nasl. a § 72 až 77 zákona č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov (Autorský zákon) a podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení (Obchodný zákonník) medzi:

PharmINFO, spol. s r.o.

Sídlo: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava
 Zastúpenie: Martin Adámy, konateľ spoločnosti, PharmDr. Peter Stanko, konateľ spoločnosti
 IČO: 36658111
 DIČ: 2022218473
 IČ DPH: SK2022218473
 Bankové spojenie: IBAN:
 Zápis: v Obchodnom registri Mestský súd Bratislava III, v odd. Sro, vložka č. 41655/B
 e-mail: info@pharminfo.sk
 (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v K

Sídlo: Komenského 68/73, 040 01 Košice, Slovensko
 Zastúpenie: Prof. MUDr. JOZEF HREGY, PhD.
 IČO: 00397474
 DIČ: 2020486699
 IČ DPH: SK2020486699
 Bankové spojenie: IBAN:
 Zápis: v Obchodnom registri, v odd., vložka č.
 e-mail: otília.mertinkova@uvif.sk
 (ďalej len „Objednávateľ“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- Poskytovateľ vyhlasuje, že ako právnická osoba je nositeľom a vykonávateľom všetkých majetkových práv autorov podľa Autorského zákona k produktu ako dielu (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom (zákon č. 185/2015 Z.z.) s názvom „ADC ČÍSELNÍK“ (ďalej len „ADCC“).
- „ADC ČÍSELNÍK NobelKOMPLET“ (ďalej len „NobelKOMPLET“) je osobitný druh licencie ADCC, určenej výlučne pre lokálne používanie v lekárenských informačných systémoch kompatibilných s platformou ADCNet, umiestnených v zariadeniach poskytujúcich lekárenskú starostlivosť (v zmysle zákona č. 362/2011 Zb. z. v znení neskorších predpisov) na území SR, za účelom umožnenia realizácie elektronického objednávanie sortimentu lekárne u dodávateľov, prijímu elektronických dodacích listov, overovania dostupnosti sortimentu, sprístupnenie odborných údajov a znalostných systémov obsiahnutých v centrálnom ADCC. Popis a rozsah dát poskytovaných v rámci licencie NobelKOMPLET je dostupný na stránke <https://www.pharminfo.sk/produkty/nobelkomplet/>. Dáta v rámci licencie NobelKOMPLET sú poskytované formou:
 - synchronizácie lokálnej kópie ADCC cez webovú službu,
 - on-line zobrazovania odborných informácií.
- Poskytovateľ vyhlasuje, že ako právnická osoba je nositeľom a vykonávateľom všetkých majetkových práv autorov podľa Autorského zákona k produktu ako dielu (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom (zákon č. 185/2015 Z.z.) s názvom „ADCNet.“ (ďalej len „ADCNet.“). ADCNet. je softvérová platforma Poskytovateľa určená pre vzájomnú komunikáciu elektronických informačných systémov využívajúcich ADCC.
- „ADC Kód“ je unikátny kód, ktorý Poskytovateľ prideluje každému produktu v ADCC za účelom jeho jednoznačnej identifikácie, nevyhnutnej pre elektronickú komunikáciu a ostatnú funkcionalitu platformy ADCNet.
- „Stav produktu v ADCC“: Ku každému produktu v ADCC je vedený formou špeciálneho príznaku v poli číslo 3002 (Flags) jeho stav, pričom stavy produktov môžu byť nasledovné:
 - „Aktívny“ je stav, kedy je produkt zalistovaný a udržiavaný v ADCC svojím Správcom produktov (Správcom produktov môže byť v ADCC výrobca alebo dodávateľ). Stav produktu „Aktívny“ je priradený výlučne produktom, u ktorých bol uhradený zalistovací poplatok a udržiavací poplatok za ich údržbu v ADCC na príslušné obdobie (daný kalendárny rok),
 - „Pred expiráciou“ je stav, kedy správca vyradil príslušný produkt v ADCC zo svojho produktového portfólia, pričom takýto produkt môže byť v tomto stave obchodovaný elektronicky na platforme ADCNet. ešte po dobu 200 dní. Po uplynutí tejto doby sa stav produktu automaticky zmení na stav „Neaktívny“. U produktu v stave „Pred expiráciou“ Poskytovateľ zároveň zverejňuje v ADCC aj „Informáciu o dátume expirácie oprávnenia tento produkt elektronicky obchodovať“,
 - „Neaktívny“ je stav, kedy príslušný produkt nesmie byť elektronicky obchodovaný na platforme ADCNet.
- „Objednávateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, prevádzkujúca v zmysle platnej legislatívy zariadenie lekárenskej starostlivosti (v zmysle zákona č. 362/2011 Zb. z. v znení neskorších predpisov) na území SR.

Článok II.

Predmet zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie nevýhradnej licencie na NobelKOMPLET Objednávateľovi za účelom jeho využívania v rozsahu tejto Zmluvy a Všeobecných obchodných podmienok počas platnosti tejto Zmluvy v zariadeniach lekárenskej starostlivosti za odplatu uvedenú v článku III. tejto Zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- Licencia na NobelKOMPLET je súčasne udelením licencie na používanie ADCNet. Objednávateľovi počas platnosti tejto Zmluvy.
- Licencia sa poskytuje na obmedzenú dobu. Táto doba je určená obdobím, za ktoré je uhradená cena. Licenčná doba sa predlžuje o príslušné obdobie po uhradení príslušnej ceny za ďalšie obdobie.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú „Všeobecné obchodné podmienky pre používanie produktu ADC ČÍSELNÍK® NobelKOMPLET“ (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria prílohu tejto Zmluvy. Objednávateľ vyhlasuje, že sa riadne oboznámil so znením VOP, ktoré tvoria prílohu tejto zmluvy a vyjadruje svoj výslovný

súhlas s ich znením.

5. Aktuálne znenie VOP je dostupné na webovej stránke Poskytovateľa dostupnej na adrese: <https://www.pharminfo.sk/produkty/nobelkomplet/>, dokument číslo D129.

6. O prípadných zmenách VOP bude Poskytovateľ Objednávateľa informovať prostredníctvom e-mailu doručeného na e-mailovú adresu Objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a súčasne informácia o prípadných zmenách VOP bude oznámená prostredníctvom webovej stránky Poskytovateľa, dostupnej na adrese www.pharminfo.sk.

7. Objednávateľ je oprávnený využívať poskytnutú licenciu na NobelKOMPLET v týchto prevádzkach:

Lekáreň UNIVERZITNÁ UVLF

Komenského 73

041 01 Košice

P27055160301

Článok III.

Odplata

1. Odplata za poskytnutie licencie NobelKOMPLET podľa tejto Zmluvy na obdobie 12-tich po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov je stanovená vo výške uvedenej v platnom cenníku Poskytovateľa dostupnom na adrese <https://www.pharminfo.sk/cennik/>, pod kódovým označením "I100" a "I101", pokiaľ sa Poskytovateľ a Objednávateľ nedohodli inak.

2. Poskytovateľ je oprávnený upraviť cenu licencie NobelKOMPLET dohodnutú v bode I. tohto článku:

- a. maximálne do výšky ročnej miery inflácie zverejnenej ŠÚ SR za príslušný kalendárny rok, bezprostredne predchádzajúci obdobiu, na ktoré sa upravená cena vzťahuje,
- b. na odplatu za sprístupnenie informácií v NobelKOMPLET nad rámec súčasného rozsahu NobelKOMPLET, ktoré nie sú súčasťou verzie NobelKOMPLET, ktorá bola poskytnutá Objednávateľovi k dátumu podpisu tejto Zmluvy. V prípade záujmu Objednávateľa o rozšírenie rozsahu informácií v NobelKOMPLET o príslušný typ informácií nad rámec rozsahu licencie NobelKOMPLET, bude cena stanovená v zmysle aktuálneho cenníka Poskytovateľa.

Článok IV.

Práva a záväzky

1. Zmluvné strany sú pri výkone svojej činnosti povinné dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie Zmluvy.

3. Objednávateľ sa zaväzuje upozorniť Poskytovateľa na prípadne chybné údaje obsiahnuté v NobelKOMPLET. Pokiaľ Poskytovateľ zistí sám alebo na podnet Objednávateľa, že niektoré údaje v NobelKOMPLET sú chybné, je povinný bezodkladne ich odstrániť.

4. Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť z tejto Zmluvy, alebo zmluvná strana, ktorá s prihladnutím ku všetkým okolnostiam má viesť, že poruší svoju povinnosť z tejto zmluvy, je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinností, a o ich dôsledkoch. Správa musí byť podaná bez zbytočného odkladu potom, čo sa povinná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť.

5. Poskytovateľ má právo:

- a. na nedotknuteľnosť ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet., najmä na ochranu pred ich akoukoľvek nedovolenou zmenou, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti,
- b. inovovať platformu ADCNet., pričom neaktuálnu verziu môže prestať podporovať 3 mesiace od uverejnenia aktuálnej verzie ADCNet.,
- c. Odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia záväzkov zo strany Objednávateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

6. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a. sprístupniť NobelKOMPLET Objednávateľovi najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa obojstranného podpisania tejto Zmluvy,
- b. umožniť Objednávateľovi prostredníctvom platformy ADCNet. nepretržitú automatizovanú aktualizáciu údajov v NobelKOMPLET,
- c. Uvádzať u každého produktu v ADCC a NobelKOMPLET jeho aktuálny stav, pričom tieto stavy môžu byť nasledovné:
 - i. „Aktívny“ – znamená stav, kedy je produkt zašitovaný a udržiavaný v ADCC svojím správcom (výrobca, resp. dodávateľ),
 - ii. „Pred expiráciou“ – znamená, stav, kedy správca vyradil príslušný produkt v ADCC zo svojho produktového portfólia, pričom takýto produkt môže byť v tomto stave obchodovaný elektronicky na platforme ADCNet. ešte po dobu 200 dní. Po uplynutí tejto doby sa stav produktu automaticky zmení na stav „Neaktívny“. U produktu v stave „Pred expiráciou“ Poskytovateľ zároveň zverejňuje v ADCC aj „Informáciu o dátume expirácie oprávnenia tento produkt elektronicky obchodovať“,
 - iii. „Neaktívny“ – znamená stav, kedy príslušný produkt nesmie byť elektronicky obchodovaný na platforme ADCNet..

7. Objednávateľ má právo:

- a. používať NobelKOMPLET a ADCNet. v zmysle oprávnení, rozsahu a účelu použitia tejto Zmluvy a VOP,
- b. odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia záväzkov zo strany Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy a VOP.

8. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a. využívať NobelKOMPLET výlučne pre interné účely v mieste prevádzky lekárenskej starostlivosti a vzájomnú komunikáciu s držiteľmi licencie na používanie ADCC, výhradne v rozsahu tejto Zmluvy a VOP,
- b. nepoužívať NobelKOMPLET ako základ na tvorbu iného číselníka alebo znalostných a podobných systémov a databáz,
- c. nerozširovať rozmnoženiny NobelKOMPLET predajom, výpožičkou, prenájomom, nevyhotovovať nelegálne kópie NobelKOMPLET v akejkoľvek forme, nesprístupňovať NobelKOMPLET on-line prepojením alebo iným spôsobom prenosu tretím osobám ako aj nenakladať s NobelKOMPLET iným nedovoleným spôsobom. Tretou osobou sa rozumie osoba, ktorá nie je držiteľom licencie na používanie databázy,
- d. neposkytovať tretej osobe žiadne výstupy (štatistické či iné) zo svojho informačného systému obsahujúce ADC Kód ani akýkoľvek iný údaj špecifický pre NobelKOMPLET a ADCC bez písomného súhlasu Poskytovateľa,
- e. vykonať všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k zneužitiu NobelKOMPLET jeho zamestnancami alebo akoukoľvek tretou osobou,
- f. vymazať lokálnu kópiu ADCC uvedenú v článku I., odsek 2, bod a) poskytnutú prostredníctvom NobelKOMPLET zo svojho informačného systému bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 90 dní po zániku tejto Zmluvy a nepoužívať žiadny údaj špecifický pre NobelKOMPLET, ktorý bol získaný z NobelKOMPLET akýmkoľvek spôsobom,
- g. nepoužívať údaje získané prostredníctvom NobelKOMPLET iným spôsobom ako ustanovuje táto Zmluva a VOP a to najmä
 - zverejňovať akékoľvek údaje získané prostredníctvom NobelKOMPLET pre akékoľvek potreby vytvárania a aktualizácie obsahu internetových lekární alebo iných druhov „on-line predajných miest“,

- poskytovanie štatistických výstupov s ADC Kódmi a inými kódmi špecifickými pre ADCC tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa,

h. zabezpečiť aktuálnosť svojej e-mailovej adresy uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy u Poskytovateľa a v prípade zmeny e-mailovej adresy uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy bezodkladne nahlásiť Poskytovateľovi novú (aktuálnu) e-mailovú adresu. Zasláním akéhokoľvek e-mailu zo strany Poskytovateľa na poslednú známu (aktuálnu) e-mailovú adresu Objednávateľa sa takýto e-mail považuje za doručený.

9. Objednávateľ berie na vedomie, že žiadne z ustanovení tejto Zmluvy nemožno považovať za udelenie súhlasu poskytovateľa k činnosti zasahujúcej do osobitných práv poskytovateľa – zhotoviteľa ADCNet. a ADCC a NobelKOMPLET podľa § 73 zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon,

10. Vylúčenie zodpovednosti Poskytovateľa za škodu:

a. Objednávateľ berie na vedomie, že údaje zahrnuté v NobelKOMPLET pochádzajú z rôznych zdrojov, ako sú výrobcovia dodávateľia a veľkodistribútori sortimentu zdravotníckych zariadení ako aj viaceré štátne a verejnoprávne inštitúcie, preto Poskytovateľ nezodpovedá za ich úplnosť, resp. za prípadné chyby pochádzajúce zo zdroja údajov,

b. Poskytovateľ nezodpovedá za škody spôsobené Objednávateľovi alebo tretím osobám dôsledkom chybných alebo neúplných údajov zahrnutých do databázy pochádzajúcich zo zdrojov,

c. Poskytovateľ nezodpovedá za nedostatky v NobelKOMPLET, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania (napr. zmazanie, prepísanie, napadnutie vírusmi), ďalej za vady spôsobené na strane Objednávateľa treťou osobou alebo udalosťou bez pričinenia Poskytovateľa, za ktoré, tretia osoba zodpovedá prípadne za vady spôsobené neodvratiteľnou udalosťou.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Objednávateľ berie na vedomie, že:

a. ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet. sú predmetom ochrany podľa autorského práva,

b. jediným a výlučným vlastníkom a nositeľom práva udeľovať licenciu pre používanie ADCC, NobelKOMPLET a ADCNet. je Poskytovateľ.

2. V prípade porušenia licenčných podmienok alebo v prípade neoprávneného používania NobelKOMPLET a ADCNet. mimo rámca tejto Zmluvy je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy okamžite odstúpiť.

3. Pokiaľ Objednávateľ na základe poznatkov z NobelKOMPLET a ADCNet. vytvorí iný produkt alebo iný výstup ako NobelKOMPLET a/alebo ADCNet. kopírujúci alebo inak zneužívajúci NobelKOMPLET a/alebo ADCNet. ako autorské dielo chránené ustanoveniami autorského zákona, jediným a výlučným nositeľom práva nakladať s takýmto produktom alebo výstupom sa stáva Poskytovateľ.

4. Zmluvné strany sú pri výkone svojej činnosti povinné dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy.

5. Plnenie predmetu tejto Zmluvy je záväzná pre obidve zmluvné strany aj pre ich právnych nástupcov. Zmluvné strany sú povinné zaväzovať tieto osoby podľa podmienok tejto Zmluvy.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne pri plnení svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, potrebnú súčinnosť.

7. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie Zmluvy.

8. Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť z tejto Zmluvy a VOP, alebo zmluvná strana, ktorá s prihliadnutím ku všetkým okolnostiam má vedieť, že poruší svoju povinnosť z tejto Zmluvy a VOP, je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane povahu prekážky, ktorá jej bráni alebo bude brániť v plnení povinností, a o ich dôsledkoch. Správa musí byť podaná bez zbytočného odkladu potom, čo sa povinná strana o prekážke dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť.

Článok VI. Doba trvania Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú od obojstranného podpisu tejto Zmluvy.

2. Zmluvné strany môžu od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.

3. Odstúpenie od Zmluvy je možné bez udania dôvodu a musí sa vykonať v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane v súlade s článkom X. tejto Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane.

4. Táto Zmluva môže byť ukončená dohodou zmluvných strán.

5. Zánikom tejto Zmluvy nie sú dotknuté povinnosti Objednávateľa zdržať sa zásahov do autorských práv a osobitných práv k databázam Poskytovateľa, ktoré sú špecifikované v tejto Zmluve, ďalej nie sú dotknuté ustanovenia o ochrane informácií.

6. Zánikom tejto zmluvy nezanikajú práva poskytovateľa na náhradu zodpovednosti za škodu, vydanie bezdôvodného obohatenia a prípadné iné nároky poskytovateľa voči objednávateľovi, ktoré vznikli z právneho vzťahu uzatvoreného touto zmluvou.

Článok VII. Podstatné porušenie Zmluvy a sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia Zmluvy jednou zmluvnou stranou, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, ak to oznámi bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.

2. Podstatným porušením Zmluvy zo strany Poskytovateľa a Objednávateľa sa rozumie porušenie ustanovení uvedených v článku IV. tejto Zmluvy.

3. V prípade, že Nadobúdateľ používa/používal NobelKOMPLET a/alebo platformu ADCNet. v rozsahu alebo spôsobom, ktorý je v rozpore s ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve, berie na vedomie, že v takomto prípade sa dopúšťa neoprávneného používania produktu ako diela (výsledku tvorivej činnosti autorov) chráneného Autorským zákonom s následkami upravenými v Trestnom zákone, v § 56 a nasl. Autorského zákona vrátane povinnosti nahradiť Poskytovateľovi nemajetkovú a majetkovú ujmu (škodu) ako aj vydať bezdôvodné obohatenie.

Článok VIII. Riešenie sporov, zmena ustanovení Zmluvy

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k odstráneniu vzájomných sporov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa uzatvorenia Zmluvy, jej platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) a vyvinúť maximálne úsilie k jej vyriešeniu mimosúdnu cestou, prostredníctvom vzájomného rokovania.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy v dôsledku zmeny právneho predpisu alebo súdneho rozhodnutia sa stane neplatným, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy ostávajú v platnosti. Zmluvné strany dohodnú do 30 dní od účinnosti zmeny písomným dodatkom takú náhradnú úpravu, ktorá bude najviac zodpovedať cieľu a účelu sledovanému neplatným ustanovením.

Článok IX. Doručovanie

1. Pokiaľ nebude zmluvnými stranami dohodnuté inak, všetka korešpondencia súvisiaca s touto Zmluvou musí byť druhej zmluvnej strane doručená osobne alebo doporučenou poštou na adresu zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán písomne neoznámí inú adresu druhej zmluvnej strane. Správy je možné doručiť tiež elektronickou poštou na elektronickú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

2. Pokiaľ adresát, prípadne osoba oprávnená odmietne písomnosť prevziať osobne alebo doporučenou poštou, je písomnosť doručená dňom, kedy jej prijatie bolo

odmietnuté.

3. Pokiaľ dôjde k uloženiu písomnosti na pošte a adresát si písomnosť podľa tejto Zmluvy do 10 dní od uloženia neprevezme, považuje sa posledný deň tejto lehoty za deň doručenia, i keď sa adresát o uložení nedozvedel.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné uskutočniť len formou písomne uzatvorených a očíslovaných dodatkov.
3. Vo veciach zvlášť neupravených v tejto Zmluve, sa použijú ustanovenia Autorského zákona, Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Zmluva je vypracovaná v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať na základe dôvery a spolupráce a vyvarujú sa postupov, ktoré by mohli poškodiť záujem jednej alebo druhej strany.
6. Práva a povinnosti z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni a ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

V Bratislave, dňa

V.....*BOŽICA*....., dňa

.....
Poskytovateľ

.....
Objednávateľ